

**Chloris Bina Xie**

**Thesis Title:** A comparative quality evaluation of machine-translated subtitles on different video platforms

**Principal Supervisor:** Prof. Mark SHUTTLEWORTH

**Co-Supervisor:** Dr. Chuan YU

XIE Bina received her master's degree in the Department of Translation, Interpreting and Intercultural Studies from Hong Kong Baptist University. Now, she is a part-time PhD student at the same university. Her research focuses on machine translated subtitles on different video platforms. She will conduct an experiment in a small and representative group of different users to investigate interactions between users and machine translation quality. The research aims to apply the quality model in video platforms and subtitle software. Then, the concluded model will be a starting point to explore more in automatic subtitling process.

In 2023, Xie attended the 19<sup>th</sup> Machine Translation Summit in Macau and gave a presentation for her paper about machine translation implementation in automatic subtitling. With the technology improvement, especially Artificial Intelligence, there will be more interesting and meaningful research between translation studies and technologies.